

Hausanschlussverstärker *Home Distribution Amplifier*

HA 20114 N/F A/P
HA 30114 N/F A/P



**Bedienungsanleitung/
*Operating manual***



HINWEIS

Der Inhalt dieses Firmenhandbuches ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne Genehmigung des Erstellers weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form vervielfältigt oder kopiert werden. Änderungen in diesem Firmenhandbuch, die ohne Zustimmung des Erstellers erfolgen, können zum Verlust der Gewährleistung bzw. zur Ablehnung der Produkthaftung seitens des Herstellers führen. Für Verbesserungsvorschläge ist der Ersteller dankbar.

Ersteller:
Polytron-Vertrieb GmbH
Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad
Germany

Unten stehende Hervorhebungen werden in diesem Handbuch mit folgenden Bedeutungen verwendet:

HINWEIS gilt für technische Erfordernisse, die der Benutzer der Geräte besonders beachten muss, um eine einwandfreie Funktion der Geräte/Anlage zu gewährleisten.

ACHTUNG bezieht sich auf Anweisungen, die genau einzuhalten sind, um eine Beschädigung oder Zerstörung des Gerätes zu vermeiden.

VORSICHT steht für Anweisungen, deren Nichtbeachtung eine Gefährdung von Personen nicht ausschließt.

Bei Hinweisen auf ein durch eine Ortszahl versehenes Bauteil z.B. (Bild 1/3) bezieht sich in diesem Beispiel der Hinweis auf Bild 1 Ortszahl 3.

NOTE

The contents of this company manual are copyrighted and must not be duplicated or copied in any form, either partially or in full, without the prior consent of the creator. Changes in this company manual which are carried out without consent of the creator can lead to the loss of the guarantee or to the rejection of the product liability on the part of the manufacturer. The creator is grateful for suggestions for improvement.

Creator:
Polytron-Vertrieb GmbH
Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad
Germany

The following emphases are used in this manual with the following meanings:

NOTE apply to technical requirements which the user of the equipment must particularly take into account to ensure a faultless function of the equipment/plant.

ATTENTION refers to instructions which have to be adhered exactly to avoid damage or destruction of the device.

CAUTION stand for instructions whose nonobservance doesn't exclude the endangering of persons.

At references to a component e.g. (figure 1/3) provided by a place number the reference to picture 1 place number 3 refers in this example.

Sicherheitshinweise

Vor Inbetriebnahme des Gerätes bitte unbedingt folgende Sicherheitsbestimmungen lesen!

Umgebungstemperatur Die Umgebungstemperatur darf den Bereich von 0 °C bis +50 °C nicht überschreiten.

Feuchtigkeit Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Bei Kondenswasserbildung unbedingt warten, bis das Gerät wieder trocken ist.

Netzanschluss und Netzkabel

Bei Geräten mit der *Netzteil-Schutzklasse I* muss der gelb/grüne Leiter mit dem Steckeranschluss "E" oder  verbunden werden. Der blaue Leiter muss mit dem Anschluss "N" und der braune Leiter mit dem Anschluss "L" verbunden werden. Geräte die mit einer Fernspeise-Stromversorgung arbeiten, dürfen auf keinen Fall an 230 V~ angeschlossen werden, sonst besteht Lebensgefahr!

Bei Geräten mit der *Netzteil-Schutzklasse II* muss das Gehäuse des Gerätes an der in der Bedienungsanleitung angegebenen Stelle geerdet werden. Der Schutzleiter ist in diesem Fall nicht angeschlossen.

Erdung der Anlage

Nach den EN 50 083 / VDE 0855 Bestimmungen muss die Antennenanlage den Sicherheitsbestimmungen wie z.B. Erdung, Potenzialausgleich, etc. entsprechen.

Bedingungen zur Sicherstellung der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Alle Abdeckungen und Schrauben müssen fest montiert und angezogen sein, Kontaktfedern dürfen nicht oxidiert oder verbogen sein.

Safety instructions

Before taking the unit into operation please read the following safety precautions carefully!

Ambient temperature The ambient temperature should not exceed a range of 0 °C to +50 °C (32 °F to 122 °F).

Humidity The unit may not be exposed to water drops or spray. If condensation is present, wait until the unit is dry before taking it into operation.

Mains connection and mains cable

By units with the *power supply safety class I*, the wire which is coloured green/yellow must be connected to the terminal in the plug marked with the letter "E" or by the earth symbol . The blue coloured wire must be connected to the terminal marked "N" and the brown coloured wire to the terminal marked "L". Units which operate with a remote feeding supply may not be connected to 230 VAC. To do so will endanger your life! At units with the power supply safety class II, the housing of the unit must be connected to ground at the place indicated in the operating instructions of the unit. The ground terminal of the plug is in the case not connected.

Grounding of system

According to EN 50 083 / VDE 0855 regulations, the antenna system must comply with the safety regulations e.g. grounding, potential equilization etc.

Precautions to ensure the electro magnetic compability (EMV)

All covers and screws must tightly be fitted and should be tightly fastened. Contact feathers should not be oxidated or deformed.

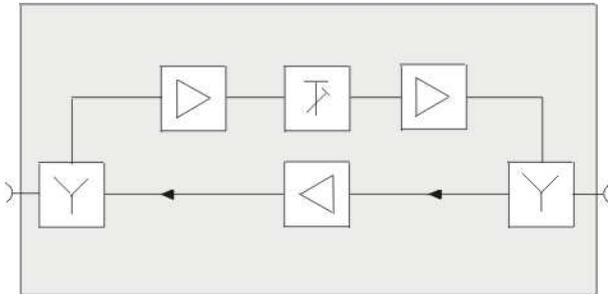
1 Beschreibung

Die Hausanschlussverstärker HA 20114... und HA30114... sind insbesondere für den Einsatz in Ein-, Zwei- oder kleineren Mehrfamilienhäusern ausgelegt. Die Varianten mit dem aktivem Rückkanal unterstützen Mehrzweckdienste in Kabelnetzen. Eine Leuchtdiode zeigt die Betriebsspannung an und der regelbare Pegelsteller sorgt für den richtigen Ausgangspegel.

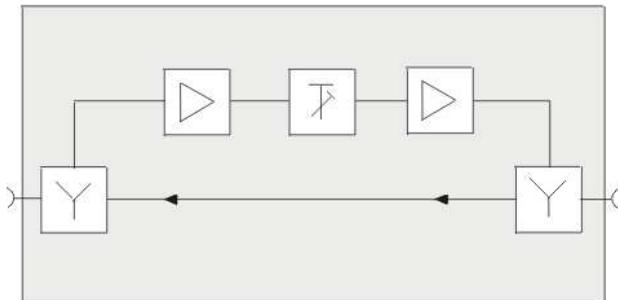
1 Description

The home distribution amplifiers HA 20114... and HA30114... are particularly suitable for one, two or smaller more family houses. The versions with an active return channel are prepared for the multi-purpose services in C.A.T.V. systems. A LED shows the operating voltage and a variable equalizer ensures the right output level.

Blockschaltbild/ Functional block diagram HAaktiv/ aktive



Blockschaltbild/ Functional block diagram HApassiv/ passive



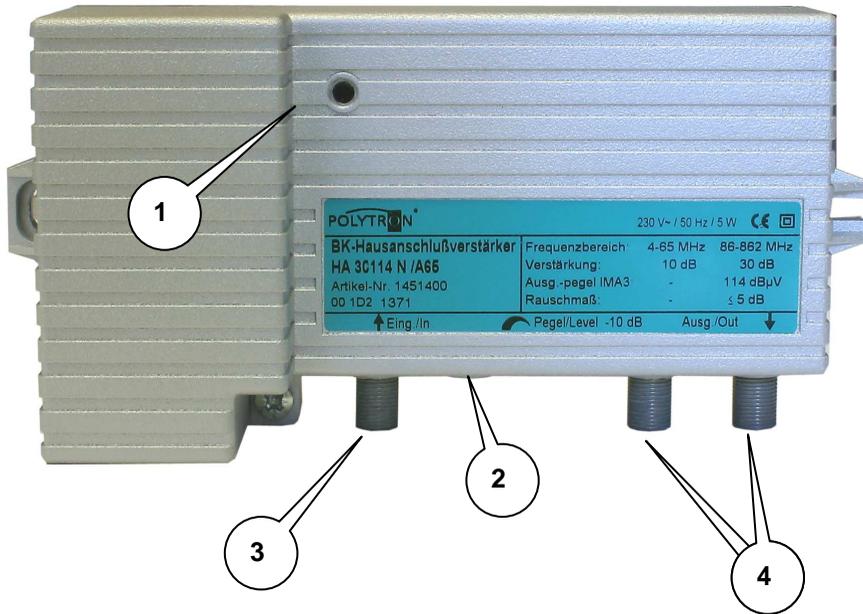


Bild 1 Beschreibung / figure 1 Description

- (1) Betriebsanzeige
LED operating voltage
- (2) Pegelsteller
Attenuator
- (3) Eingang
Input
- (4) Ausgang
Output

2 Inbetriebnahme

1. Montage

Gerät an seinen Bestimmungsort mit den beiliegenden Schrauben befestigen

2. Pegelsteller

Den Ausgangspegel des Verstärkers mit dem Pegelsteller (Bild1/2) einstellen.

2 Commissioning

1. Mounting

Attach the amplifier to its destination with the enclosed screws.

2. Attenuator

Adjust the output level of the amplifier by the attenuator.

3 Technische Daten/ Technical data

Typ/Type		HA 20114 N/ P30	HA 20114 N/ P65	HA 30114 N/ P30	HA 30114 N/ P65
Ausgänge/ Outputs		1			
Frequenzbereich/ Frequency range	MHz	47-862	86-862	47-862	86-862
Passiver Rückkanal/ Passive returnpath	MHz	4-30	4-65	4-30	4-65
Verstärkung/Gain	dB	20		24-30 (Pre-equalisation 6/ Vorentzerrung 6)	
Pegelsteller/ Variable attenuator	dB	-10			
Ausgang/ Output level dBµV	MHz	862			
60 dB IMR3 (DIN 45004B)	dBµV	114			
60 dB IMR2 (DIN 45004A1)	dBµV	104			
60 dB CTBA	dBµV	98			
60 dB CSO	dBµV	97			
Rauschmaß/ Noise figure	dB	<= 5			
Spannungsversorgung/ Power Supply	V~	230			
Leistungsaufnahme/ Power consumption	W	4,0		4,5	
Maße/ Dimensions	mm	140 x 70 x 36			
Weight	kg	0,72			

Typ/Type		HA 20114 N/ A30	HA 20114 N/ A65	HA 30114 N/ A30	HA 30114 N/ A65
Ausgänge/ Outputs		1			
Frequenzbereich/ Frequency range	MHz	47-862	86-862	47-862	86-862
Aktiver Rückkanal/ Aktive returnpath	MHz	4-30	4-65	4-30	4-65
Verstärkung Rückkanal/ Gain returnpath	dB	10			
Ausgangspegel Rückkanal/ Outputlevel returnpath	dB μ V	114 max.			
Verstärkung/Gain	dB	20		24-30 (Pre-equalisation 6/ Vorentzerrung 6)	
Pegelsteller/ Variable attenuator	dB	-10			
Ausgang/Output level dB μ V	MHz	862			
60 dB IMR3 (DIN 45004B)	dB μ V	114			
60 dB IMR2 (DIN 45004A1)	dB μ V	104			
60 dB CTBA	dB μ V	98			
60 dB CSO	dB μ V	97			
Rauschmaß/ Noise figure	dB	≤ 5			
Spannungsversorgung/ Power Supply	V~	230			
Leistungsaufnahme/ Power consumption	W	4,0		4,5	
Maße/ Dimensions	mm	140 x 70 x 36			
Weight	kg	0,72			



Polytron-Vertrieb GmbH

Postfach 10 02 33
75313 Bad Wildbad

Zentrale/Bestellannahme
H.Q. Order department + 49 (0) 70 81/1702 - 0

Technische Hotline
Technical hotline + 49 (0) 70 81/1702 - 12

Telefax + 49 (0) 70 81) 1702 - 50

Internet <http://www.polytron.de>

eMail info@polytron.de

Technische Änderungen vorbehalten
Subject to change without prior notice

Copyright © Polytron-Vertrieb GmbH